



## Mini Digitalradio DR 72



**Anleitung / Manual**

**Deutsch / English / Français  
Español / Italiano**

## Inhalt

1. Sicherheitshinweise.....	3
2. Technische Daten.....	3
3. Bedienelemente.....	4
4. Radio laden .....	5
5. Kopfhörer.....	5
6. Radio einschalten.....	5
7. Betriebsmodus DAB+/UKW/Bluetooth wählen .....	6
8. DAB+ Sender suchen.....	6
9. Dienst-Informationen: DAB+ Modus.....	6
10. Senderspeicher: DAB+ und UKW .....	7
11. Sender suchen und auswählen: UKW-Modus .....	7
12. Dienst-Informationen: UKW-Modus.....	7
13. Bluetooth-Verbindung.....	8
14. Anrufe verwalten.....	9
15. Bluetooth-Musikwiedergabe .....	9
16. Bluetooth Pairings löschen.....	9
17. Menüsprache.....	9
18. Konformitätserklärung .....	10
19. Gewährleistungs- und Recyclinginformationen .....	10
20. Serviceanschrift .....	12

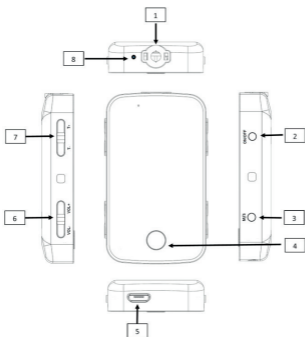
## 1. Sicherheitshinweise

1. Reinigen Sie das Gerät immer mit einem trockenen Tuch.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von heißen Objekten oder Geräten.
3. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör.
4. Setzen Sie das Radio nicht Wasser, Wasserdampf, Sand oder sonstigen Umwelteinflüssen aus.
5. Lassen Sie Ihr Radio nicht an Orten, an denen übermäßige Hitze zu Schäden führen kann.

## 2. Technische Daten

Modell:	DR 72
Unterstütztes Radioformat:	DAB+ und UKW-Radio
DAB+ Frequenz:	Band III (174,00 - 240,00 MHz)
UKW-Frequenzbereich:	87,5-108 MHz mit RDS
Bluetooth:	Version 2.1+EDR, unterstützt A2DP, AVRCP, HFP.
Kopfhörer:	2 x 0,15 W RMS, 32 $\Omega$ , Ohrhörer
Akku:	400 mAh Lithium
Spannungsversorgung:	Micro-USB-Port (5 V, 500 mA)
Ladezeit:	ca. 2 Stunden
Batterielaufzeit:	ca. 8 Stunden für DAB+, 20 Stunden für Musikwiedergabe, 20 Stunden für Sprachwiedergabe
Abmessungen:	58 x 34 x 10 mm
Nettogewicht:	ca. 35 g

### 3. Bedienelemente



1. 3,5 mm Kopfhörerbuchse
2. Ein-/Ausschalter ON/OFF und Modus
3. M/S (Menü/Scan)
4. Senderspeicher
5. Micro-USB-Ladeanschluss
6. Lautstärke
7. Sendersuche/Tune
8. Mikrofon

## 4. Radio laden

Das DR 72 verfügt über einen integrierten 3,7V / 400mAh Lithium-Akku. Das DR 72 wird mit einem Micro-USB-Ladekabel geliefert. Vor der ersten Verwendung des Radios laden Sie den Akku bitte vollständig auf.

1. Schließen Sie den Micro-USB-Stecker an das Radio und den USB-Stecker an einen USB-Port Ihres Computers oder an ein USB-Netzteil an.
2. Der Akku des Radios wird geladen. Ein Ladezyklus dauert ca. 2 Stunden.
3. Während des Ladezyklus bewegt sich die Ladeanzeige von rechts nach links und stoppt, sobald der Akku vollständig geladen ist.

## 5. Kopfhörer

Das DR 72 ist mit hochwertigen, speziell konzipierten Ohrhörern ausgestattet, die gleichzeitig als Antenne dienen. Die 3,5 mm Klinkenbuchse befindet sich oben auf dem Radio und ist für Stereo-Kopfhörer oder Ohrhörer geeignet.

**Wichtig:** Eine zu hohe Lautstärke über Ohr- oder Kopfhörer kann Hörschäden verursachen.

## 6. Radio einschalten

1. Vergewissern Sie sich, dass der Akku vollständig geladen ist.
2. Halten Sie „ON/OFF“ zum Einschalten des Radios gedrückt.
3. Im Display wird das ALBRECHT-Logo und dann der zuletzt verwendete Betriebsmodus (DAB/UKW/Bluetooth) angezeigt. Der gewählte Modus wird auf der oberen Zeile des Displays angezeigt.
4. Stellen Sie die Lautstärke auf einen komfortablen Pegel ein (Lautstärkepegel: 0-20).

## **7. Betriebsmodus DAB+/UKW/Bluetooth wählen**

1. Drücken Sie „ON/OFF“, um zwischen DAB+, UKW und Bluetooth umzuschalten; „DAB“, „FM“ oder „Bluetooth“ wird auf der oberen Zeile des Displays angezeigt.
2. Wenn Sie das Radio ausschalten, bleibt der Modus gespeichert.

## **8. DAB+ Sender suchen**

1. Halten Sie „M/S“ gedrückt. Das Radio scannt und speichert alle Kanäle automatisch (bis das nächste Mal gescannt wird).
2. Mit „T+“ oder „T-“ wechseln Sie die gespeicherten Sender.

## **9. Dienst-Informationen: DAB+ Modus**

Anzeige der Dienst-Informationen – Technische Informationen zum aktuellen Status des Senders und des übertragenen Titels.

Während Sie DAB+ hören, zeigt das Display folgende Informationen an, sofern verfügbar

1. Sendername
2. Interpret und Titel (DLS)
3. Lautstärke
4. Signalstärke
5. Batteriestand

## **10. Senderspeicher: DAB+ und UKW**

1. Zum Speichern des aktuell gehörten UKW/DAB+ Senders halten Sie „SENDERSPEICHER“-Taste auf der Vorderseite neben der Anzeige für 3 Sekunden gedrückt. Der nächste freie Senderspeicher wird angezeigt. Wählen Sie die gewünschte Speicherstelle mit „T+“ oder „T-“, dann drücken Sie erneut „SENDERSPEICHER“ zur Bestätigung. „Preset Stored“ wird im Display angezeigt (war der Senderspeicher zuvor belegt, so wird er überschrieben).
2. Zum Aufrufen eines Senderspeichers drücken Sie „SENDERSPEICHER“, dann wählen Sie die gewünschte Speicherstelle (der Sendername wird angezeigt) mit „T+“ oder „T-“ und drücken Sie erneut „SENDERSPEICHER“ zur Bestätigung.
3. Ihnen stehen jeweils 20 Senderspeicher für UKW und DAB+ zur Verfügung.

## **11. Sender suchen und auswählen: UKW-Modus**

Drücken Sie „T+“ oder „T-“, um jeweils 0,1 MHz aufwärts oder abwärts zu suchen. Halten Sie die jeweilige Taste zur automatischen Suche nach dem nächsten verfügbaren Sender gedrückt.

## **12. Dienst-Informationen: UKW-Modus**

Während Sie UKW-Radio hören, zeigt das Display folgende Informationen an, sofern verfügbar

1. Frequenz
2. Lautstärke
3. Signalstärke
4. Batteriestandsanzeige

### 13. Bluetooth-Verbindung

1. Drücken Sie mehrmals „ON/OFF“, bis sich das Radio Bluetooth-Modus anzeigt.
2. Im Bluetooth-Modus halten Sie „M/S“ zur Aktivierung der Kopplung gedrückt; „Pairing“ wird angezeigt und das Bluetooth-Symbol blinkt.
3. Schalten Sie auf Ihrem Smartphone die Bluetooth-Funktion ein und suchen Sie nach Bluetooth-fähigen Geräten.
4. Wählen Sie in der Liste „DR 72“ und sobald die Verbindung aufgebaut ist, werden „Connected“ und das Bluetooth-Symbol oben rechts im Display angezeigt.
5. Soll im Kopplungsmodus die Suche nach einem neuen Smartphone unterbrochen werden, so drücken Sie „SENDER-SPEICHER“, um zum zuletzt verbundenen Smartphone zurückzukehren.

**Hinweis:** Die Neuverbindung mit dem zuletzt verbundenen Smartphone kann je nach Modell bis zu 1 Minute dauern. Während der Neuverbindung blinkt das Bluetooth-Symbol und im Display wird „Not Connected“ angezeigt.

6. Die bestehende Verbindung zu einem Smartphone kann getrennt werden, indem Sie „M/S“ gedrückt halten, womit Sie das DR 72 in den Kopplungsmodus zwingen.

**Hinweis:** Sobald Ihr Smartphone mit dem DR 72 verbunden ist, wird die Verbindung zwischen den beiden Geräten immer wieder automatisch aufgebaut, wenn Sie das DR 72 einschalten. Das DR 72 verbindet sich automatisch mit dem zuletzt verbundenen Smartphone. Soll das DR 72 mit einem anderen Smartphone verbunden werden, das bereits zuvor, jedoch nicht als letztes, gekoppelt war, so müssen Sie das DR 72 zunächst in den Bluetooth-Einstellungen des aktuellen Smartphones trennen. Dazu halten Sie wieder „M/S“ zum Aufrufen des Kopplungsmodus gedrückt.



## 14. Anrufe verwalten

1. Zum Annehmen eines eingehenden Anrufs drücken Sie die „SENDERSPEICHER“ Taste.
2. Sprechen Sie in das Mikrofon, das sich neben der Kopfhörerbuchse befindet.
3. Halten Sie „SENDERSPEICHER“ zum Ablehnen eines Anrufs gedrückt.
4. Zum Beenden eines Anrufs drücken Sie die Taste erneut.

## 15. Bluetooth-Musikwiedergabe

1. Im Bluetooth-Modus wählen Sie bei verbundenem Smartphone die Musik auf dem Telefon, um die Wiedergabe über die Bluetooth-Funktion aufzurufen (weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Smartphones).
2. Drücken Sie „T+“ oder „T-“, um den nächsten oder vorherigen Titel auf dem Telefon zu wählen.
3. Drücken Sie „SENDERSPEICHER“ zur Wiedergabe oder Unterbrechung (Pause) der Musikwiedergabe.

## 16. Bluetooth Pairings löschen

Drücken und halten Sie die Tasten „MENU“ und „T-“, während Sie im Bluetooth Modus sind. Im Display erscheint die Nachricht „Pairing löschen“, dies bedeutet, dass alle jemals vorgenommenen Pairings gelöscht wurden.

## 17. Menüsprache

Drücken und halten Sie die Tasten „MENU“ und „VOL+“ gedrückt, um das Sprachmenü zu öffnen. Wählen Sie die gewünschte Menüsprache mit den Tasten „T+“ oder „T-“ und bestätigen Sie mit der „MENU“ Taste.

## 18. Konformitätserklärung

**Inverkehrbringer:** Alan Electronics GmbH  
**Adresse:** Daimlerstraße 1k, 63303 Dreieich  
**Produktname:** DR 72  
**Produkttyp:** DAB und UKW Radio mit Bluetooth Schnittstelle  
**Marke:** Albrecht Audio

Das oben beschriebene Produkt entspricht unseren technischen Konstruktionsunterlagen und Prüfberichten, erfüllt die wesentlichen Anforderungen der R&TTE Richtlinie der Europäischen Union 1999/5/EC, der EMV Richtlinie 2004/108/EC, der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC. Gemäß Anhang III der R&TTE Richtlinie wurden die folgenden harmonisierten Normen zur Beurteilung der Konformität des Produkts herangezogen:

Standards
EN 301 489
EN 300 328
EN 60 065

## 19. Gewährleistungs- und Recyclinginformationen

Wir sind verpflichtet, jedem Gerät Informationen über die Entsorgung, über die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen und die EG Konformitätserklärungen mit Hinweisen über das Benutzen der Geräte in den verschiedenen Ländern beizufügen. Sie finden daher diese Informationen im folgenden Text.

### **Gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren nach Kaufdatum**

Der Verkäufer dieses Geräts gewährt Ihnen eine gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren nach Kaufdatum des Geräts. Diese Gewährleistung umfasst alle Fehler, die durch defekte Bauteile oder fehlerhafte Funktionen innerhalb der Gewährleistungsfrist auftreten

sollten, nicht jedoch Fehler, die auf normaler Abnutzung beruhen, wie z.B. verbrauchte Akkus, Kratzer im Display, Gehäuse-defekte, abgebrochene Antennen, sowie Defekte durch äußere Einwirkung, wie Korrosion, Überspannung durch unsachgemäße externe Spannungsversorgung oder Verwendung ungeeigneten Zubehörs. Ebenso sind Fehler von der Gewährleistung ausgeschlossen, die auf nicht bestimmungsgemäßen Umgang mit dem Gerät beruhen.

Bitte wenden Sie sich bei Gewährleistungsansprüchen zunächst unmittelbar an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, oder auch gleich an unseren Servicepartner. Der Händler wird Ihr Gerät entweder reparieren oder austauschen, oder er wird Ihnen eine für das Gerät spezialisierte Serviceadresse nennen.

Falls Sie Ihr Gerät einschicken, vergessen Sie Ihre Kaufquittung als Nachweis über das Kaufdatum nicht und beschreiben Sie bitte den aufgetretenen Fehler möglichst genau.

### **Elektroschrottgesetz und Recycling**

Europäische Gesetze verbieten das Entsorgen von defekten oder nicht mehr brauchbaren Geräten über den Hausmüll. Sollten Sie eines Tages Ihr Gerät entsorgen wollen, dann geben Sie es bitte nur bei den überall eingerichteten kommunalen Sammelstellen zum Recycling ab. Dieses Sammelsystem wird von der Industrie finanziert und sichert auch die umweltgerechte Entsorgung und das Recycling wertvoller Rohstoffe.



## **20. Serviceanschrift**

**Alan Service**  
**c/o Transerv2000 Repair Service GmbH & Co. KG**  
**Servicecenter Frankfurt**  
**Robert-Bosch-Str. 35**  
**64625 Bensheim**

Die Servicehotline ist unter  
**06251-9856 0 55** (reguläre Festnetzpreise) bzw. per e-mail unter  
**service.alan@transerv2000.de** erreichbar.

© 2015 Alan Electronics GmbH, Daimlerstraße 1k, 63303 Dreieich



## Mini Digitalradio DR 72



**Manual**

**English**

## 1. Inhalt

1. Safety Instructions: .....	16
2. Specifications .....	17
3. Controls .....	18
4. Charging the radio .....	19
5. Headphones .....	19
6. Starting your radio .....	19
7. DAB+/FM/Bluetooth mode selection .....	20
8. Scan for DAB+ stations .....	20
9. Service Information: DAB+ mode .....	20
10. Presets: DAB+ and FM mode .....	21
11. Search and select channels: FM Mode .....	21
12. Service Information: FM mode .....	21
13. Bluetooth Connection: .....	22
14. Manage Phone Call: .....	23
15. Bluetooth Music Playback .....	23
16. Delete Bluetooth Pairings .....	23
17. Language Selection .....	23

## **2. Safety Instructions:**

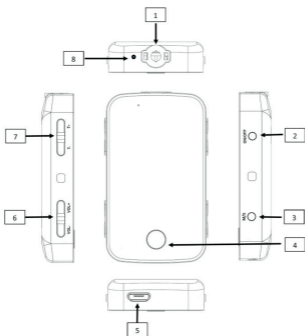
1. Clean it with a dry cloth.
2. Do not use near hot objects or appliances.
3. Use the accessories provided by the manufacturer.
4. Do not allow this unit to be exposed to water, steam, sand or other environmental hazards.
5. Do not leave your radio where excessive heat could cause damage such as expose to direct sunlight in a parked car where the heat from the sun can easily build up to extreme levels and damage the unit.

### 3. Specifications

Model:	DR 72
Radio format support:	DAB+ and FM radio
DAB+ frequency:	Band III(174.00 –240.00MHz)
FM frequency:	87.5-108MHz with RDS
Bluetooth:	Version 2.1+EDR, support A2DP, AVRCP, HFP.
Headphone:	2 x 0.15W RMS, 32Ω, in ear style
Battery power:	Rechargeable 400mAh Lithium
Power source:	Micro USB socket (5V, 500mA)
Charging time:	about 2 hours
Usage time:	about 8 hours for DAB+, 20 hours for music playback, 20 hours for voice
Dimension:	58 x 34 x 10mm
Net weight:	Approx. 35g



## 4. Controls



1. 3.5 mm Headphone Jack
2. Power ON/OFF and Mode
3. M/S (Menu/Scan)
4. Preset
5. Micro USB Charging Port
6. Volume Up and Down
7. Tune Up and Down
8. Microphone

## 5. Charging the radio

The DR 72 features a built-in 3.7V, 400mAh rechargeable Lithium battery. The DR 72 is supplied with one „USB to Micro USB“ cable for power charging. Before the first use of the radio, please fully charge the battery.

1. Plug the Micro USB into the socket (on the bottom side of the radio) and connect the other end to a power supply such as the USB port of your computer or an USB power adaptor.
2. The radio will begin charging the battery. It will take approximately 2 hours to fully charge the battery.
3. The battery indicator will move from right to left during charging and will stop when the radio is fully charged

## 6. Headphones

The DR 72 features a pair of high-quality specially designed in-ear headphones which also acts as radio antenna. The 3.5mm jack is located on the top of the radio, it is designed for use with stereo headphones or earpieces.

**Important:** Excessive volume from earpieces or headphone may cause damage to your ears.

## 7. Starting your radio

1. Make sure the battery is fully charged.
2. Press and hold the “ON/OFF” button to turn on the radio.
3. The display will show the ALBRECHT logo and then enter the last operated mode (DAB/FM/Bluetooth). The selected mode will be shown in the first line of the display.
4. Adjust the volume to comfortable level (Volume Level: 0-20).

## **8. DAB+/FM/Bluetooth mode selection**

1. Press the "ON/OFF" button shortly to switch between DAB+, FM and Bluetooth mode, you will see the icon "DAB" or "FM" or "Bluetooth" shown in the first line of the display.
2. When you turn off the radio, the mode will be memorized.

## **9. Scan for DAB+ stations**

1. Press and hold "M/S" button. The radio will scan and memorize all the channels automatically until another scan is performed.
2. Switch through the found stations by pressing the "T+" or "T-" button.

## **10. Service Information: DAB+ mode**

The Service Information display - Technical information on the current status of the station and song being broadcasted.

While listening to DAB+, the display will show the followings if applicable

1. Channel Name
2. Artist and song name (DLS)
3. Volume Level
4. Signal Strength
5. Battery Level

## **11. Presets: DAB+ and FM mode**

1. When you would like to preset the FM/DAB+ station you are currently listening to, press and hold the "PRESET" button for 3 seconds. The next available preset space will be shown. Select your desired memory position by pressing the "T+" or "T-" button and then press the "PRESET" button again to confirm. A message of "Preset Stored" will be shown on the display (If the preset space was occupied before, the original preset station will be overwritten).
2. To play the preset stations, press shortly the "PRESET" button and search the preset stations (the name of channel will be displayed) by pressing the "T+" or "T-" button, then press the "PRESET" button again to confirm.
3. There are a maximum of 20 preset stations each for FM and DAB+ mode available.

## **12. Search and select channels: FM Mode**

1. Press "T+" or "T-" button shortly to tune 0,1MHz up or down. Press and hold the buttons to automatically search for the next available station.

## **13. Service Information: FM mode**

While listening to FM radio, the display will show the followings if applicable

1. Frequency
2. Volume level
3. Signal Strength
4. Battery Level indicator

## 14. Bluetooth Connection:

1. Press the "ON/OFF" button repeatedly until you are in the "Bluetooth" mode.
2. In "Bluetooth" mode, press and hold "M/S" button to activate the pairing mode, the message "Pairing" will be shown with a flashing Bluetooth icon.
3. On your phone, turn on Bluetooth and search for Bluetooth devices.
4. Select "DR 72" in the list and once connection is established, the Bluetooth screen will display "Connected" and a Bluetooth icon will be shown at the right top corner of the display.
5. In "Pairing" mode, if you want to stop searching for any new phone, you can always press "PRESET" button to stop searching and return to last connected phone.

**Remark:** during the process of re-connecting to last connected phone, it may take several seconds to one minute for reconnect depending on model of phone. In the reconnecting process, the Bluetooth icon will be flashing and the LCD will show "Not Connected".

6. You can disconnect an existing connected phone by pressing and hold "M/S" button to force the DR 72 into pairing mode.

**Remark:** Once your phone is paired to the DR 72, the connection between both devices will be automatically re-established each time the DR 72 is powered on. DR 72 automatically connects itself to the last used phone. If you want to connect DR 72 to another phone you already paired but not the last one, you have to first disconnect the DR 72 in the current phone's Bluetooth setting. Then press and hold the "M/S" button to enter pairing mode again.

## **15. Manage Phone Call:**

1. When there is an incoming call, press the “PRESET” button to answer the call.
2. Speak into the Microphone which is located next to the headphone jack.
3. Press and hold “PRESET” button to decline a call.
4. To end a call, press the “PRESET” button.

## **16. Bluetooth Music Playback**

1. In Bluetooth mode with phone connected, select the music from your phone and playback via Bluetooth (Refer to your phone user guide for more information),
2. Press the “T+” or “T-” button to select the next or previous song on the phone,
3. Press “PRESET” button to play or pause the music playback

## **17. Delete Bluetooth Pairings**

In Bluetooth mode, press and hold “MENU” and “T –” button, the message “Clear Paired” will be displayed which means all the Bluetooth connections ever made will be deleted.

## **18. Language Selection**

Press and hold “MENU” and “VOL+” button to enter language menu, then use “T+” or “T-” button to select your preferred language and confirm by pressing the “MENU” button.

## 19. Declaration of Conformity

**Manufacturer:** Alan Electronics GmbH  
**Address:** Daimlerstraße 1k, 63303 Dreieich  
**Product Name:** DR 72  
**Product Type:** DAB and FM receiver with Bluetooth interface  
**Brand:** Albrecht Audio

The above mentioned product complies to the below mentioned standards and fulfills the essential requirements of the EC directives 99/05/EC, 2004/108/EC and 2006/95/EC. This radio may only be used in the EU and other states applying the R&TTE directive of the European community.

Standards
EN 301 489
EN 300 328
EN 60 065

## 20. Warranty and Recycling Information

We are legally obliged to include disposal and warranty information as well as EU declaration of conformity with the use instructions in different countries for every unit. Please find this information on the following pages.

### 2-Year Warranty From Date Of Purchase

The manufacturer/retailer guarantees this product for two years from date of purchase. This warranty includes all malfunctions caused by defective components or incorrect functions within the warranty period excluding wear and tear, such as exhausted batteries, scratches on the display, defective casing, broken antenna and defects due to external effects such as corrosion, over voltage through improper ex-

ternal power supply or the use of unsuitable accessories. Defects due to unintended use are also excluded from the warranty.

Please contact your local dealer for warranty claims. The dealer will repair or exchange the product or forward it to an authorized service center.

You can also contact our service partner directly. Please include your proof of purchase with the product and describe the malfunction as clearly as possible.

### **WEEE and Recycling**

The European laws do not allow any more the disposal of old or defective electric or electronic devices with the household waste. Return your product to a municipal collection point for recycling to dispose of it. This system is financed by the industry and ensures environmentally responsible disposal and the recycling of valuable raw materials.



## **21. Service Address and Technical Hotline**

(for units sold in Germany)

### **Alan Service**

**c/o Transerv2000 Repair Service GmbH & Co. KG**

**Servicecenter Frankfurt**

**Robert-Bosch-Str. 35**

**D - 64625 Bensheim**

Contact our service hotline by phone

**+49 (0) 6251 9856 0 55** (regular costs for German fixed network) or

e-mail at [service.alan@transerv2000.com](mailto:service.alan@transerv2000.com)

\*Information of this user manual is subject to change without prior notice.

© 2015 Alan Electronics GmbH





## Mini Digitalradio DR 72



**Manuel**

**Français**

## Sommaire

1. Instructions de sécurité : .....	28
2. Spécifications .....	29
3. Commandes .....	30
4. Recharge de la radio .....	31
5. Écouteurs .....	31
6. Utilisation de votre radio .....	31
7. Sélection du mode DAB+/FM/Bluetooth.....	32
8. Recherche des stations DAB+ .....	32
9. Informations sur les services : Mode DAB+ .....	32
10. Présélection de stations : Mode DAB+ et FM.....	33
11. Recherche et sélection de stations numériques : Mode FM.....	33
12. Informations sur les services : Mode FM.....	33
13. Connexion Bluetooth : .....	34
14. Gestion des appels téléphoniques : .....	35
15. Écoute de musique Bluetooth.....	35
16. Information importante.....	35
17. Déchets d'Équipements Electriques et Electroniques (DEEE) et recyclage .....	36

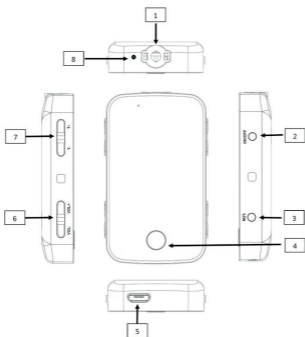
## **1. Instructions de sécurité :**

1. Nettoyage avec un chiffon sec uniquement.
2. Ne pas utiliser près d'objets ou appareils chauds.
3. Utilisez seulement les accessoires fournis par le fabricant.
4. N'exposez pas votre appareil à l'eau, à la vapeur, au sable et à tout autre risque dû à l'environnement.
5. Ne laissez pas votre radio où une chaleur excessive telle qu'une exposition directe au soleil dans une voiture garée où la chaleur peut facilement atteindre des niveaux extrêmes et endommager l'appareil.

## 2. Spécifications

Modèle :	DR 72
Modes radio :	Radio DAB+ et FM
Fréquences numériques :	Bande III (174,00 -240,00MHz)
Fréquences FM :	87,5-108 MHz avec RDS
Bluetooth :	Version 2.1+EDR, compatible A2DP, AVRCP, HFP.
Écouteurs :	2 x 0,15 W RMS, 32Ω, intraauriculaires
Puissance de la batterie :	Au lithium rechargeable 400mAh
Alimentation électrique :	Port micro USB (5V, 500mA)
Temps de charge :	Environ 2 heures
Autonomie des piles :	environ 8 heures pour DAB+, 20 heures de musique, 20 heures de conversation
Dimensions :	58 x 34 x 10mm
Poids net :	environ 35g

### 3. Commandes



1. Sortie casque 3,5 mm
2. ON/OFF et mode
3. M/S (Menu/Recherche)
4. Présélection de station
5. Port de charge micro USB
6. Augmenter/diminuer le volume
7. Recherche avant/arrière
8. Microphone

## 4. Recharge de la radio

La DR 72 est dotée d'une batterie au lithium rechargeable de 3,7V, 400mAh. La DR 72 est livrée avec un câble de charge « USB vers micro USB ». Chargez complètement la batterie avant la première utilisation de la radio.

1. Branchez le connecteur micro USB dans le port (situé en bas de la radio) et branchez l'autre extrémité dans une prise d'alimentation telle qu'un port USB d'ordinateur ou d'adaptateur USB.
2. La charge de la batterie de la radio démarre. Une charge complète de la batterie prend environ 2 heures.
3. L'indicateur de batterie se déplace de droite à gauche pendant la charge et s'arrête une fois la batterie est complètement chargée

## 5. Écouteurs

La DR 72 est dotée d'écouteurs intraauriculaires de haute qualité spécialement conçus qui agissent également comme antenne pour la radio. La prise 3,5 mm est située en haut de la radio ; elle peut être utilisée avec un casque ou des écouteurs stéréo.

**Important** : Un volume excessif dans les écouteurs ou le casque risque d'endommager votre capacité auditive.

## 6. Utilisation de votre radio

1. Assurez-vous que la batterie est complètement chargée.
2. Maintenez appuyée la touche « ON/OFF » pour allumer la radio.
3. L'écran affiche le logo ALBRECHT, puis passe au dernier mode utilisé (DAB/FM/Bluetooth). Le mode sélectionné sera affiché sur la première ligne de l'écran.
4. Réglez le volume à un niveau confortable (niveau de volume : 0-20).

## **7. Sélection du mode DAB+/FM/Bluetooth**

1. Appuyez sur la touche « ON/OFF » pour basculer entre les modes DAB+, FM et Bluetooth, l'icône « DAB », « FM » ou « Bluetooth » sera affiché sur la première ligne de l'écran.
2. Lorsque vous éteignez la radio, le mode sera mémorisé.

## **8. Recherche des stations DAB+**

1. Maintenez appuyée la touche « M/S ». La radio recherche et mémorise automatiquement toutes les chaînes jusqu'à ce qu'une autre recherche soit lancée.
2. Vous pouvez parcourir les stations trouvées en utilisant les touches « T+ » et « T- ».

## **9. Informations sur les services : Mode DAB+**

L'écran Informations sur le service affiche les données techniques sur la station et la chanson en cours de diffusion.

Pendant que vous écoutez une station numérique, les informations suivantes sont affichées sur l'écran (si approprié)

1. Nom de la station
2. Nom de l'artiste et du morceau (DLS)
3. Niveau de volume
4. Force du signal
5. Niveau de charge des piles

## **10. Présélection de stations : Mode DAB+ et FM**

1. Maintenez appuyée la touche « PRÉRÉGLAGE » pendant 3 secondes pour mémoriser la station DAB+/FM en cours. La position de mémoire disponible suivante sera affichée. Utilisez les touches « T+ » et « T- » pour sélectionner une position mémoire, puis appuyez de nouveau sur la touche « PRÉRÉGLAGE » pour confirmer. Le message « Preset Stored » sera affiché (toute position mémoire déjà prise sera remplacée par la nouvelle station).
2. Pour écouter une station mémorisée, appuyez sur la touche « PRÉRÉGLAGE » et utilisez les touches « T+ » et « T- » pour parcourir les stations (les noms des chaînes seront affichés), puis appuyez de nouveau sur la touche « PRÉRÉGLAGE » pour confirmer.
3. La radio permet de mémoriser 20 stations FM et DAB+.

## **11. Recherche et sélection de stations numériques : Mode FM**

1. Utilisez les touches « T+ » et « T- » pour régler augmenter/diminuer la fréquence de 0,1MHz. Maintenez appuyée les touches pour rechercher automatiquement la prochaine station disponible.

## **12. Informations sur les services : Mode FM**

Pendant que vous écoutez une station FM, les informations suivantes sont affichées sur l'écran (si approprié)

1. Fréquence
2. Niveau de volume
3. Force du signal
4. Indicateur de niveau de charge des piles



### 13. Connexion Bluetooth :

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche « ON/OFF » jusqu'à atteindre le mode « Bluetooth ».
2. En mode « Bluetooth », maintenez appuyée la touche « M/S » pour activer le mode de couplage, le message « Pairing » sera affiché avec l'icône Bluetooth clignotant.
3. Sur votre téléphone, activez Bluetooth et recherchez les appareils Bluetooth.
4. Sélectionnez « DR 72 » dans la liste et une fois la connexion établie, l'écran Bluetooth affiche « Connected » et l'icône Bluetooth sera affiché dans le coin supérieur droit de l'écran.
5. En mode « couplage », pour arrêter la recherche de tout nouveau téléphone et revenir au dernier téléphone connecté vous pouvez toujours appuyer sur la touche « PRÉRÉGLAGE ».

**Remarque :** La reconnexion au dernier téléphone connecté peut prendre plusieurs secondes à une minute, selon le modèle de téléphone. Pendant la reconnexion, l'icône Bluetooth clignote et l'écran LCD et « Not Connected » sera affiché.

6. Vous pouvez déconnecter un téléphone connecté en appuyant sur « M/S » pour forcer la RD 72 à passer en mode couplage.

**Remarque :** Une fois que votre téléphone couplé à la DR 72, la connexion entre les deux appareils sera rétablie automatiquement chaque fois que le DR 72 est allumée. La DR 72 se connecte automatiquement au dernier téléphone utilisé. Pour connecter la DR 72 à un autre téléphone déjà couplé, mais qui n'est pas le dernier connecté, vous devez d'abord déconnecter la DR 72 dans les paramètres Bluetooth du téléphone connecté. Appuyez ensuite sur la touche « M/S » pour passer en mode couplage.

## **14. Gestion des appels téléphoniques :**

1. Si un appel arrive, appuyez sur la touche « PRÉRÉGLAGE » pour répondre.
2. Parlez dans le micro qui est situé à côté de la sortie casque.
3. Maintenez appuyée la touche « PRÉRÉGLAGE » pour refuser l'appel.
4. Pour terminer un appel, appuyez sur la touche « PRÉRÉGLAGE ».

## **15. Écoute de musique Bluetooth**

1. En mode Bluetooth avec un téléphone connecté, sélectionnez la musique sur votre téléphone pour lancer son via Bluetooth (Reportez-vous au guide d'utilisation de votre téléphone pour plus d'informations),
2. Utilisez les touches « T+ » et « T- » pour sélectionner le morceau suivant ou précédent sur le téléphone,
3. Appuyez sur la touche « PRÉRÉGLAGE » pour démarrer la lecture, marquer une pause et reprendre la lecture.

## **16. Information importante**

Nous sommes légalement tenus d'inclure les dispositions et les informations de garantie et la déclaration de conformité de l'UE avec le mode d'emploi de chaque unité, et ce dans la langue de chaque pays. Veuillez trouver ces informations dans les pages suivantes.

### **Deux ans de garantie à compter de la date d'achat**

Le Fabricant/revendeur garantit ce produit pour deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre tout dysfonctionnement dû à une défaillance des composants ou à des fonctions incorrectes pendant la période de la garantie à l'exception des pièces d'usure, telles

que batteries, égratignures de l'écran, défectuosité du boîtier, rupture de l'antenne et les défaillances dues à des raisons extérieures telles que corrosion, surtension à cause d'une source d'alimentation externe inappropriée ou l'utilisation d'accessoires inadéquats. La garantie ne couvre pas les défaillances dues à un usage non prévu. Contactez votre revendeur local pour réclamation sous garantie. Le revendeur réparera/remplacera ou envoie le produit à un centre de service agréé. Vous pouvez également contacter directement notre station de réparation agréée. Incluez la preuve d'achat avec le produit et décrivez l'anomalie de la façon la plus précise.

## **17. Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE) et recyclage**

La loi Européennes ne permet pas la mise au rebus des équipements électriques et électroniques usagés avec les ordures ménagères. Ramenez votre produit à un centre de collecte municipal pour être recyclé. Ce système de collecte est financé par les industriels pour garantir l'élimination respectueuse de l'environnement et le recyclage de matières premières précieuses.

Adresse du service d'assistance téléphonique (en Allemagne)

**Alan Service**

**c/o Transerv2000 Repair Service GmbH & Co. KG**

**Servicecenter Frankfurt**

**Robert-Bosch-Str. 35**

**D - 64625 Bensheim**

Contactez notre service d'assistance téléphonique par téléphone au **+49 (0) 6251 9856 0 55** ou par courriel au **service.alan@transerv2000.com**

\*Nous nous réservons le droit de modifier toute information rapportée dans ce document sans notification préalable.



## Mini Digitalradio DR 72



**Manuale**

**Italiano**

## Sommario

1. Istruzioni di sicurezza: .....	39
2. Specifiche tecniche.....	40
3. Comandi .....	41
4. Ricarica della radio .....	42
5. Cuffia .....	42
6. Accensione della radio.....	42
7. Selezione della modalità DAB+/FM/Bluetooth.....	43
8. Scansione delle stazioni DAB+ .....	43
9. Informazioni di servizio: Modalità DAB+ .....	43
10. Preimpostazioni: modalità DAB+ e FM.....	44
11. Ricerca e selezione dei canali: Modalità FM .....	44
12. Informazioni di servizio: Modalità FM .....	44
13. Connessione Bluetooth: .....	45
14. Gestione delle chiamate telefoniche:.....	46
15. Riproduzione della musica via Bluetooth.....	46

## **1. Istruzioni di sicurezza:**

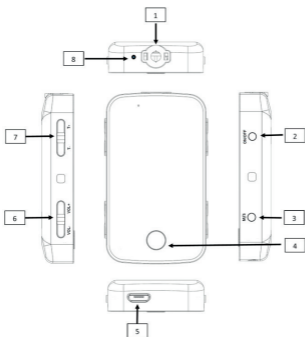
1. Pulire con un panno asciutto.
2. Non utilizzare vicino a oggetti o apparecchiature incandescenti.
3. Utilizzare gli accessori forniti dal produttore.
4. Non esporre la presente unità ad acqua, vapore, sabbia o ad altri pericoli ambientali.
5. Non lasciare la radio in luoghi dove potrebbe essere danneggiata da un calore eccessivo, ad esempio in un'automobile parcheggiata esposta alla luce diretta del sole.

## 2. Specifiche tecniche

Modello:	DR 72
Formato radio supportato:	Radio DAB+ e FM
Frequenze DAB+:	Banda III (174,00 –240,00 MHz)
Frequenza FM:	87,5-108MHz con RDS
Bluetooth:	Versione 2.1+EDR, supporto A2DP, AVRCP, HFP.
Cuffie auricolari:	2 x 0,15 W RMS, 32 $\Omega$ , intrauricolari
Sorgente di alimentazione a batterie:	Ricaricabili al litio da 400 mAh
Sorgente di alimentazione elettrica:	Porta Micro USB (5 V 500 mA)
Tempo di ricarica:	circa 2 ore
Tempo di utilizzo:	Circa 8 ore per DAB+, 20 ore di riproduzione musicale, 20 ore per voce
Dimensioni:	58 x 34 x 10 mm
Peso netto:	circa. 35 g



### 3. Comandi



1. Ingresso per cuffie da 3,5 mm
2. Interruttore ON/OFF e Modalità
3. M/S (Menu/Scansione)
4. Preimpostazione
5. Porta di ricarica Micro USB
6. Regolazione del volume
7. Sintonia
8. Microfono

## 4. Ricarica della radio

L'unità DR 72 contiene una batteria ricaricabile al litio integrata da 3,7 V e 400 mAh. L'unità DR 72 di cavo "USB - Micro USB" per la ricarica. Prima di utilizzare la radio per la prima volta, ricaricare completamente la batteria.

1. Inserire l'estremità Micro USB del cavo di ricarica nell'apposita porta (sul lato inferiore della radio) e collegare l'altra estremità ad una sorgente di alimentazione, ad esempio una porta USB del computer o un alimentatore USB.
2. La radio comincerà a caricare la batteria. Sono necessarie circa 2 ore per caricare completamente la batteria.
3. Durante il processo di carica, l'indicatore del livello della batteria si sposterà da destra a sinistra e si fermerà quando la radio sarà completamente carica.

## 5. Cuffia

L'unità DR 72 è dotata di un paio di cuffie intrauricolari di alta qualità dallo speciale design che fungono anche da antenna della radio. La presa da 3,5 mm situata sul lato superiore della radio è progettata per l'uso con cuffie e auricolari stereo.

**Importante:** Un volume eccessivo degli auricolari o delle cuffie può causare danni all'udito.

## 6. Accensione della radio

1. Accertarsi che la batteria sia completamente carica.
2. Tenere premuto il pulsante "ON/OFF" per accendere la radio.
3. Sul display apparirà il logo ALBRECHT e poi la radio accederà all'ultima modalità utilizzata (DAB/FM/Bluetooth). La modalità selezionata sarà visibile sulla prima riga del display.
4. Regolare il volume al livello desiderato (livello del volume: 0-20).

## **7. Selezione della modalità DAB+/FM/Bluetooth**

1. Premere brevemente il pulsante "ON/OFF" per scorrere tra le modalità DAB+, FM e Bluetooth; l'icona corrispondente "DAB", "FM" o "Bluetooth" apparirà sulla prima riga del display.
2. Quando la radio viene spenta, la modalità resterà memorizzata.

## **8. Scansione delle stazioni DAB+**

1. Tenere premuto il pulsante "M/S". La radio eseguirà una scansione e memorizzerà automaticamente tutte le stazioni fino alla prossima scansione.
2. Premere i pulsanti "T+" o "T-" per scorrere tra le stazioni.

## **9. Informazioni di servizio: Modalità DAB+**

Il servizio informazioni mostra dati tecnici sullo stato attuale della stazione e la canzone trasmessa.

Durante l'ascolto di DAB+, il display mostra quanto segue se applicabile

1. Nome del canale
2. Artista e titolo della canzone (DLS)
3. Livello volume
4. Potenza del segnale
5. Livello batteria

## **10. Preimpostazioni: modalità DAB+ e FM**

1. Per memorizzare la stazione FM/DAB+ che si sta ascoltando, tenere premuto il pulsante "PRESELEZIONE" per tre secondi. La prima posizione di memoria libera sarà visualizzata. Selezionare la posizione di memoria desiderata premendo il pulsante "T+" o "T-" e poi premere di nuovo il pulsante "PRESELEZIONE" per confermare. Il messaggio "Preset Stored" apparirà sul display (se la posizione di memoria era già in uso, la precedente stazione sarà sovrascritta).
2. Per ascoltare le stazioni memorizzate, premere brevemente il pulsante "PRESELEZIONE" e cercare le stazioni (il nome del canale sarà visualizzato) premendo i pulsanti "T+" o "T-", infine premere di nuovo il pulsante "PRESELEZIONE" per confermare.
3. Sono disponibili fino a 20 posizioni di memoria per la banda FM e 20 per la banda DAB+.

## **11. Ricerca e selezione dei canali: Modalità FM**

1. Premere brevemente il pulsante "T+" o "T-" per sintonizzare la radio verso l'alto o verso il basso della banda a passi da 0,1 MHz. Tenere premuti i pulsanti per eseguire una ricerca automatica della stazione successiva disponibile.

## **12. Informazioni di servizio: Modalità FM**

Durante l'ascolto della radio FM, il display mostra quanto segue se applicabile

1. Frequenza
2. Livello volume
3. Potenza del segnale
4. Indicatore livello batteria

### 13. Connessione Bluetooth:

1. Premere ripetutamente il pulsante "ON/OFF" per accedere alla modalità "Bluetooth".
2. In modalità "Bluetooth", tenere premuto il pulsante "M/S" per attivare la modalità di abbinamento; la notifica di "Pairing" apparirà con l'icona Bluetooth lampeggiante.
3. Sullo smartphone, attivare il Bluetooth e avviare la ricerca dei dispositivi Bluetooth.
4. Selezionare "DR 72" nell'elenco; una volta effettuata la connessione, la schermata Bluetooth mostrerà "Connected" e un'icona Bluetooth apparirà nell'angolo in alto a destra del display.
5. In modalità di "Abbinamento", per interrompere la ricerca di un nuovo telefono, è possibile premere il pulsante "PRESELEZIONE" e tornare all'ultimo telefono connesso.

**Nota:** il collegamento all'ultimo telefono precedentemente connesso potrebbe richiedere da alcuni secondi a un minuto, a seconda del modello del telefono. Durante la fase di riconnessione, l'icona Bluetooth lampeggerà e sul display LCD apparirà "Not Connected".

6. Per interrompere la connessione con un telefono, tenere premuto il pulsante "M/S" per accedere alla modalità di abbinamento dell'unità DR 72.

**Nota:** Dopo che un telefono è stato abbinato all'unità DR 72, i due dispositivi si conatteranno automaticamente ogni volta che l'unità DR 72 viene accesa. L'unità DR 72 si conatterà automaticamente con l'ultimo telefono utilizzato. Per conettere l'unità DR 72 ad un altro telefono che è già stato abbinato in precedenza, ma non è l'ultimo nell'elenco dei dispositivi connessi, è necessario scollegare prima l'unità DR 72 nelle impostazioni Bluetooth del telefono in connessione. Poi, tenere premuto il pulsante "M/S" per accedere di nuovo alla modalità di "Abbinamento".

## **14. Gestione delle chiamate telefoniche:**

1. Quando c'è una chiamata in arrivo, premere il pulsante "PRESELEZIONE" per rispondere.
2. Parlare nel microfono situato accanto all'ingresso della cuffia.
3. Tenere premuto il pulsante "PRESELEZIONE" per rifiutare una chiamata.
4. Per terminare una chiamata, premere il pulsante "PRESELEZIONE".

## **15. Riproduzione della musica via Bluetooth**

1. In modalità Bluetooth e con il telefono connesso, selezionare la musica memorizzata nello smartphone e riprodurla via Bluetooth (consultare il manuale dello smartphone per maggiori informazioni).
2. Premere il pulsante "T+" o "T-" per selezionare la traccia successiva o quella precedente sullo smartphone.
3. Avviare e interrompere la riproduzione musicale, premendo il tasto "PRESELEZIONE".

\*Le informazioni contenute in questo manuale sono soggette a modifica senza preavviso.

## **16. Garanzia e informazioni sul riciclaggio**

Siamo legalmente obbligati a includere le informazioni relative allo smaltimento e alla garanzia, nonché la dichiarazione di conformità UE con le istruzioni d'uso in paesi diversi per ogni unità. Queste informazioni sono riportate sulle pagine seguenti.

### **2 anni di garanzia dalla data di acquisto**

Il costruttore/rivenditore garantisce questo prodotto per due anni dalla data di acquisto. Questa garanzia include tutti i malfunzionamenti

causati da componenti difettosi o funzioni non corrette entro il periodo di garanzia escludendo l'usura, come battere scariche, graffi sul display, alloggiamento difettoso, antenna rotta e difetti dovuti a effetti esterni quali corrosione, sovratensione attraverso alimentazione esterna impropria o l'uso di accessori non idonei. Difetti dovuti all'uso non intenso sono esclusi dalla garanzia.

Contattare il rivenditore locale per le richieste di interventi in garanzia. Il distributore riparerà o sostituirà il prodotto o lo invierà a un centro assistenza autorizzato.

È possibile anche contattare direttamente il servizio assistenza. Includere la prova di acquisto con il prodotto e descrivere il malfunzionamento in modo quanto più chiaro possibile.

### **WEEE e riciclaggio**

Le leggi Europee non consentono lo smaltimento di dispositivi vecchi o elettrici o elettronici difettosi con i rifiuti domestici. Portare il prodotto a un punto di raccolta comunale per lo smaltimento. Questo sistema è finanziato dall'industria e assicura uno smaltimento ecologico e il riciclaggio di materie prime di valore.

### **Indirizzo assistenza e hotline tecnica (per unità vendute in Germania)**

Alan Service  
c/o Transerv2000 Repair Service GmbH & Co. KG  
Servicecenter Frankfurt  
Robert-Bosch-Str. 35  
64625 Bensheim

Contattare la hotline dell'assistenza telefonicamente al 06251-9856 055 (costi regolari da rete fissa tedesca) o via e-mail a [service.alan@transerv2000.de](mailto:service.alan@transerv2000.de)







## Mini Digitalradio DR 72



**Manual**

**Español**

## Contenidos

1. Instrucciones de seguridad:.....	51
2. Especificaciones.....	52
3. Controles .....	53
4. Cargar la radio.....	54
5. Auriculares.....	54
6. Iniciar la radio .....	54
7. Selección de modo DAB+/FM/Bluetooth .....	55
8. Búsqueda de emisoras DAB+ .....	55
9. Información de servicio: Modo DAB+ .....	55
10. Presintonías: Modo DAB+ y FM .....	56
11. Búsqueda y selección de canales: Modo FM .....	56
12. Información de servicio: Modo FM .....	56
13. Conexión Bluetooth: .....	57
14. Gestionar llamadas telefónicas: .....	58
15. Reproducción de música Bluetooth.....	58
16. Información sobre la garantía y el reciclado.....	59

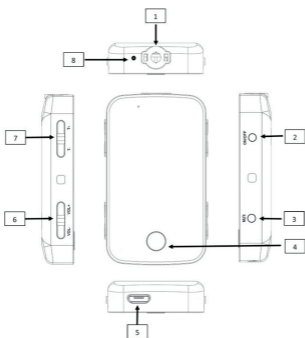
## **1. Instrucciones de seguridad:**

1. Límpielo con un paño seco.
2. No lo use cerca de objetos o aparatos calientes.
3. Use los accesorios que proporciona el fabricante.
4. No deje que se exponga la unidad al agua, vapor, arena u otros riesgos medioambientales.
5. No deje la radio en ningún lugar donde un calor excesivo pueda causar daños como la exposición a la luz solar directa en un aparcamiento donde el calor del sol se puede acumular fácilmente hasta niveles extremos y provocar daños en la unidad.

## 2. Especificaciones

Modelo:	DR 72
Formato de radio compatible:	Radio DAB+ y FM
Frecuencia de DAB+:	Banda III (174,00 –240,00MHz)
Frecuencia de FM:	87,5-108MHz con RDS
Bluetooth:	Versión 2.1+EDR; es compatible con A2DP, AVRCP, HFP.
Auricular:	2 x 0,15W RMS, 32Ω, estilo intraauricular
Alimentación de la batería:	Recargable 400mAh de litio
Fuente de alimentación:	Toma micro USB (5V, 500mA)
Tiempo de carga:	aproximadamente 2 horas
Tiempo de uso:	aproximadamente 8 horas para DAB+, 20 horas de reproducción de música, 20 horas de voz
Dimensiones:	58 x 34 x 10mm
Peso neto:	Aproximadamente 35g

### 3. Controles



1. Toma de auriculares de 3,5 mm
2. Alimentación ON/OFF y Modo
3. M/S (Menú/Búsqueda)
4. Botón Preset
5. Puerto de carga Micro USB
6. Subir y bajar volumen
7. Sintonizar arriba y abajo
8. Micrófono

## 4. Cargar la radio

La DR 72 presenta una batería de litio recargable integrada de 3,7V, 400mAh. La DR 72 se suministra con un cable "USB a Micro USB" para la carga de la alimentación. Antes de usar la radio por primera vez, por favor, cargue completamente la batería.

1. Conecte el Micro USB en la toma (situada en la parte inferior de la radio) y conecte el otro extremo a una fuente de alimentación como el puerto USB del ordenador o un adaptador de alimentación USB.
2. La radio empezará a cargar la batería. Tardará aproximadamente 2 horas en cargar completamente la batería.
3. El indicador de la batería se moverá de derecha a izquierda durante la carga y se detendrá cuando la radio esté completamente cargada.

## 5. Auriculares

La DR 72 presenta un par de intraauriculares especialmente diseñados de gran calidad que asimismo actúan como antena de radio. La toma de 3.5mm está situada en la parte superior de la radio; está diseñada para su uso con auriculares estéreo o audífonos.

**Importante:** Un volumen excesivo de los audífonos o auriculares pueden provocar daños en sus oídos.

## 6. Iniciar la radio

1. Asegúrese de que la batería está completamente cargada.
2. Mantenga pulsado el botón "ON/OFF" para encender la radio.
3. La pantalla mostrará el logotipo de ALBRECHT y posteriormente entrará en el último modo operado (DAB/FM/Bluetooth). El modo seleccionado se mostrará en la primera línea de la pantalla.
4. Ajuste el volumen a un nivel confortable (Nivel de volumen: 0-20).

## **7. Selección de modo DAB+/FM/Bluetooth**

1. Pulse brevemente el botón “ON/OFF” para cambiar entre el modo DAB+, FM y Bluetooth; verá el icono “DAB” o “FM” o “Bluetooth” que se muestra en la primera línea de la pantalla.
2. Cuando apague la radio, se memorizará el modo.

## **8. Búsqueda de emisoras DAB+**

1. Mantenga pulsado el botón “M/S”. La radio buscará y memorizará los canales automáticamente hasta que se haya realizado otra búsqueda.
2. Cambie entre las emisoras encontradas pulsando el botón “T+” o “T-”.

## **9. Información de servicio: Modo DAB+**

La pantalla de información de servicio – Información técnica sobre el estado actual de la emisora y canción que se están emitiendo.

Mientras se escucha DAB+, la pantalla mostrará lo siguiente si es aplicable

1. Nombre del canal
2. Artista y nombre de la canción (DLS)
3. Nivel de volumen
4. Fuerza de la señal
5. Nivel de batería

## **10. Presintonías: Modo DAB+ y FM**

1. Cuando desee presintonizar la emisora FM/DAB+ que está actualmente escuchando, mantenga pulsado el botón “PRESINTONÍA” durante 3 segundos. Se mostrará el siguiente espacio de presintonización disponible. Seleccione la posición de la memoria que desee pulsando el botón “T+” o “T-” y posteriormente, vuelva a pulsar el botón “PRESINTONÍA” para confirmarlo. En la pantalla se mostrará el mensaje “Preset Stored” (Si el espacio presintonizado ya se ha ocupado con anterioridad, se sobrescribirá la emisora presintonizada originalmente).
2. Para reproducir las emisoras presintonizadas. Pulse brevemente el botón “PRESINTONIZAR” y busque las emisoras presintonizadas (se mostrará el nombre del canal) pulsando el botón “T+” o “T-”; posteriormente, vuelva a pulsar el botón “PRESINTONIZAR” para confirmarlo.
3. Existe un máximo de 20 emisoras presintonizadas en cada modo FM y DAB+ disponible.

## **11. Búsqueda y selección de canales: Modo FM**

1. Pulse brevemente el botón “T+” o “T-” para sintonizar 0,1MHz hacia arriba o hacia abajo. Mantenga pulsados los botones para buscar automáticamente la siguiente emisora disponible.

## **12. Información de servicio: Modo FM**

Mientras escucha la radio FM, la pantalla mostrará lo siguiente si es aplicable

1. Frecuencia
2. Nivel de volumen
3. Fuerza de la señal
4. Indicador del nivel de la batería



### 13. Conexión Bluetooth:

1. Pulse el botón "ON/OFF" de forma reiterada hasta que se encuentre en modo "Bluetooth".
2. En modo "Bluetooth", mantenga pulsado el botón "M/S" para activar el modo de emparejamiento; se mostrará el mensaje "Pairing" con un icono Bluetooth que parpadea.
3. En el teléfono, encienda el Bluetooth y busque dispositivos Bluetooth.
4. Seleccione "DR 72" en la lista y una vez que se ha establecido la conexión, la pantalla del Bluetooth mostrará "Connected" y un icono de Bluetooth se mostrará en la esquina superior derecha de la pantalla.
5. En modo "Emparejamiento", si desea detener la búsqueda de cualquier Nuevo teléfono, siempre puede buscar el botón "PRESINTONIZAR" para detener la búsqueda y volver al último teléfono conectado.

**Comentario:** Durante el proceso de reconexión al último teléfono conectado, puede tardar de varios segundos a un minute en reconectarse dependiendo del modelo de teléfono. En el proceso de reconexión, parpadeará el icono Bluetooth y la pantalla LCD mostrará "Not Connected".

6. Puede desconectar un teléfono conectado existente manteniendo pulsado el botón "M/S" para forzar al DR 72 al modo de emparejamiento.

**Comentario:** Una vez que el teléfono está emparejado al DR 72, la conexión entre ambos dispositivos se restablecerá de forma automática cada vez que se encienda el DR 72. El DR 72 se conecta automáticamente al último teléfono usado. Si desea conectar el DR 72 a otro teléfono ya emparejado pero no al último, tiene primero que desconectar el DR 72 de la configuración Bluetooth del teléfono actual. Posteriormente, mantenga pulsado el botón "M/S" para volver a entrar en modo de emparejamiento.

## **14. Gestionar llamadas telefónicas:**

1. Cuando haya una llamada entrante, pulse el botón “PRESINTONIZAR” para responder la llamada.
2. Hable al micrófono que está situado cerca de la toma del altavoz.
3. Mantenga pulsado el botón “PRESINTONIZAR” para rechazar una llamada.
4. Para finalizar una llamada, pulse el botón “PRESINTONIZAR”.

## **15. Reproducción de música Bluetooth**

1. En modo Bluetooth con el teléfono conectado, seleccione la música de su teléfono y reproduzca mediante Bluetooth (Remítase a la guía de usuario del teléfono para obtener más información),
2. Pulse el botón “T+” o “T-” para seleccionar la canción siguiente o anterior en el teléfono.
3. Pulse el botón “PRESINTONIZAR” para reproducir o hacer una pausa en la reproducción de música.

\*La información de este manual de usuario está sujeta a cambios sin previo aviso.

## **16. Información sobre la garantía y el reciclado**

Estamos obligados por la ley a incluir en cada unidad la información sobre la eliminación y la garantía del producto, así como la declaración de conformidad de la UE con las instrucciones de uso en los diferentes países. Por favor, encuentre esta información en las páginas siguientes.

Garantía de 2 años desde la fecha de compra

El fabricante/vendedor garantiza este producto durante dos años desde la fecha de compra. Esta garantía incluye todos los fallos de funcionamiento causados por componentes defectuosos o funcionamientos incorrectos dentro del periodo, excluyendo el desgaste por uso, como las pilas gastadas, arañazos en la pantalla, carcasa con defectos, antena rota y defectos debidos a efectos externos como corrosión, sobretensión debido al uso de un adaptador inadecuado o por conexión a una red eléctrica inadecuada, o el uso de accesorios impropios. Los defectos debidos a un uso para el que no está diseñado el aparato están excluidos de la garantía.

Por favor, contacte con su vendedor local para las reclamaciones de garantía. El vendedor reparará o le cambiará el producto, o lo enviará a reparar a un centro de servicio autorizado.

Usted también puede contactar directamente con nuestro centro de servicio asociado. Por favor, incluya la prueba de compra con el producto y describa el fallo de funcionamiento lo más claramente posible.

## WEEE y reciclaje



Las leyes europeas no permiten arrojar los aparatos eléctricos o electrónicos a la basura doméstica. Entregue el producto en un punto de recogida selectiva de basuras para su correcto reciclaje. Este sistema está financiado por las industrias y asegura una eliminación ecológica y el reciclaje de los materiales de valor.

Dirección del punto de Servicio y Teléfono (para unidades vendidas en Alemania)

Alan Service  
c/o Transerv2000 Repair Service GmbH & Co. KG  
Robert-Bosch-Str. 35  
D - 64625 Bensheim

Contacte con nuestro centro de reparaciones por teléfono +49 (0) 6251 9856 0 55 o por correo electrónico a [service.alan@transerv2000.de](mailto:service.alan@transerv2000.de).

Antes de devolver el producto, compruebe el capítulo de “Resolución de problemas” para hacer unas sencillas pruebas y verificaciones o llame a nuestro teléfono 24h.

© 2015 - Alan Electronics GmbH